

## Kazalo

\*

### SUVREMENA KAJKAVSKA KNJIŽEVNOST

Siniša Cmrk: Franove nenapisane /Galoviću Galovićevo .....	3
Suvremena kratka kajkavska proza:	
<i>Emilija Kovač</i> : Angela Bek, mati ajngelov .....	10
<i>Božica Brkan</i> : Jaga i Gjuka .....	14
<i>Božica Jelušić</i> : Martin điplje po trgu .....	18
<i>Denis Peričić</i> : Ste još živa? .....	22
<i>Nada Jačmenica</i> : Moje dvorišće .....	25
<i>Željko Bajza</i> : Slika mojega konja .....	31
<i>Marija Drobnjak Posavec</i> : Zagrebačka vulica .....	34
<i>Aleksandar Horvat</i> : Vsebunjek .....	39
<i>Franjo Cimerman</i> : Lęloje béle .....	42
<i>Božena/Božica Filipan</i> : Melini i melinišće .....	47
<i>Željka Cvetković</i> : Pajdašice po peru .....	49
<i>Natalija Bajer</i> : Sreda .....	52
<i>Vladimir Halovanić</i> : Martinje .....	55

\*

16. natječaj časopisa <i>Kaj</i> za kajkavske i 9. za čakavske srednjoškolske radove .....	62
--	----

\*

### ZAGREBAČKE TEME

Iz časopisa *Kaj*:

<i>Franjo Buntak</i> : "Prije sto godina (1880) zadesio je Zagreb snažan potres" .....	63
--	----

\*

### JEZIČNOPOVIJESNE KORELACIJE

<i>Ivan Srša</i> : Tragovima grafema /Priča o mijenama jednoga prezimena i njegovim nositeljima [ <i>Trailing the graphic forms of a Surname/The Story about the Surname Srša Changes and the Surname Holders</i> ] .....	73
---	----

\*

### JEZIČNICA KAJKAVIANA

<i>Mirna Mehkek</i> : Govori podravskoga dijalekta – projektna aktivnost u dječjim vrtićima [ <i>The sub-dialects of the Podravina dialect - Project activity in Kindergartens</i> ] .....	105
--	-----

\*

### HRVATSKI KNJIŽEVNI PUTOPIS

<i>Željko Bajza</i> : Jedan dan ispod Ivanšćice .....	121
<i>Božidar Brezinščak Bagola</i> : Od Huma do Huma .....	125

<i>Božica Brkan</i> : Službeni put u magijski realizam .....	129
<i>Radovan Brlečić</i> : Dva putovanja .....	133
<i>Marija Drobnjak Posavec</i> : U pohodu starim dvorima .....	140
*	
14. natječaj za putopis / 16. natječaj za kajkavsku prozu .....	144
*	
<b>OSVRTI PRIKAZI</b>	
Strujopisi putosvijesti /I. Kutnjak, Od lapora do prapora/ ( <i>Denis Peričić</i> ).....	145
Osuđeni na mudrost /B. Beck, Posljednja noć velikog pripovjedača/ ( <i>Grozdana Cvitan</i> ) .....	147
Doba koronatresa ( <i>Tomislav Šovagović</i> ) .....	148
Suradnici u ovom dvobroju .....	151

### **Poštovani čitatelji, suradnici i prijatelji!**

*Novi Kaj, 1-2/2020., nastao u posebnim okolnostima "koronatresa" (iako je svaki njegov svezak – s obzirom na konstantu novčanih uskrata – plod "posebnih okolnosti" i domišljatosti preživljavanja toga našega kulturčeka) sadrži višestruke poveznice suvremenosti i povijesnosti: od, npr., suvremene kajkavske dopune pjesnika Siniše Cmrka nenapisanih pjesama Frana Galovića iz kultne zbirke Z mojih bregov; do moguće usporednice nedavnog zagrebačkog potresa s onim razornim otprije 140 godina iz, u ovom dvobroju ponovljenog, članka uglednog znanstvenika dr. sc. Franje Buntaka, objavljenog u Kaju 1980.; do dijela recentnog dnevnčkog osvrta na doba "koronatresa" (tvorenica i tekst Tomislava Šovagovića). Korelacijski aspekt osobito je naglašen u znanstveno kategoriziranim radovima – jezičnopovijesnoj, etimološkoj, ali i sociološkoj studiji o podrijetlu i nositeljima međimurskog prezimena Srša od 1638. do danas (izvorni znanstveni rad Ivana Srše); u opisu rezultata istraživačko-obrazovnog projekta o kajkavštini/dijelu podravskih dijalekata u dječjim vrtićima (Mirna Mehkek). Kaj donosi i rezultate iz programa svoga nakladnika Kajkavskoga spravišča (obilje natječajem dobivene kratke kajkavske proze i suvremenih hrvatskih književnih putopisa). Prvi dvobroj za 2020. i 53. godište redovitog izlaženja Kaja, u raznolikosti šest rubrika, ostvaruje 21 autor u 25 bibliografskih jedinica. Čitajte Kaj, dobopis ob navuku i meštri je rieči materinske, hištorije i vezdašnjice!*

(Uredništvo)